DOCUMENT RESUME

ED 050 626 FL 002 202

AUTHOR	Lee, Pickering Chang-shou
TITLE	Syllabus for Use in Mandarin Chinese Language IV.
INSTITUTION	Toledo Public Schools, Ohio.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C.
PUB DATE	70
NOTE	18p.; Prepared by the Chinese-Russian Study Center
EDRS PRICE	EDRS Price MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	Articulation (Program), Audiolingual Methods, Chinese, Chinese Culture, Cultural Education, *Curriculum Guides, Instructional Materials, *Language Instruction, Language Programs, *Mandarin Chinese, *Modern Languages, Non Western Civilization, Program Development, *Secondary Schools, Sino Tibetan Languages

ABSTRACT

This syllabus for teachers of the fourth year of a course in Mandarin Chinese is based on the texts "Intermediate Chinese" and "Beginning Chinese Reader" by John DeFrancis. The objectives and scope of the third year focus on increasing translation skills; developing an understanding of Communist China; and expanding recognition of Chinese characters by 1200 new characters. The emphasis in basic skills development is placed on reading and writing. Seventeen units are outlined with sections on Chinese culture included. The cultural materials stress the study of modern history in Communist China, focusing on cultural developments from 1949 through 1969. For the companion documents see FL 002 203, FL 002 204, and FL 002 205. (RL)

ED050626

CHINESE-RUSSIAN STUDY CENTER
Toledo Public Schools
Toledo, Ohio

Syllabus for use in Mandarin Chinese Language IV
as prepared by Pickering Chang-shou Lee, 1969-1970

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

ED050626

FOURTH YEAR CHINESE

Objectives for the Fourth Year Chinese

1. To further develop the abilities of reading and writing.
2. To be able to recognize about 1200 Chinese characters.
3. To have more practice in translation both from Chinese to English and from English to Chinese at a higher level.
4. To develop an understanding of Communist China.
5. To gain fluency in the Chinese language by discussing higher level problems.
6. To be able to write summaries of oral discussions and compositions on topics of interest.

The Scope for the Fourth Year Chinese

Chinese IV will emphasize both reading and writing. More independent work is encouraged. Translation work is done as homework. Oral discussion in Chinese will be integrated closely with reading and writing activities.

1. Conversation--Listening and speaking
   a) Intermediate Chinese--Lesson 7-24
   b) Chinese Stories--In Chinese, set of four
2. Reading and Writing:
   a) Beginning Chinese Reader (Part II)--31-48
   b) Read Chinese (Book II)--9-16
3. Chinese Culture--Briefly discuss the modern history of Communist China with special emphasis on cultural developments from 1949 to 1969.

FOURTH YEAR CHINESE

The Content of the Textbook

1. Intermediate Chinese by John DeFrancis

   Publisher: Yale University Press, 1964

   The text is divided into 24 lessons dealing with daily life situations. There are about 1000 sentences for new words and grammar, 200 review sentences, and 600 questions.

2. Beginning Chinese Reader (Part II) by John DeFrancis

   Publisher: Yale University Press, 1966

   The text is divided into 18 lessons. Each lesson consists of ten new characters and many special combinations. Each lesson is divided into the following parts:

   1) Vocabulary and its Special Combinations
   2) Build-ups and Illustrative Sentences
   3) Dialogues and Narratives
   4) Translation into Chinese

3. Supplementary Reading Material

   Read Chinese Book II by Richard I. Chang

   Published by Far Eastern Publications, Yale University, 1965

4. Additional Teaching Materials:

   1) Audio-Visual Materials

      1) Films: Red China Diary - Part I & II

         bw, 30 min. each

         Mao Tse-tung - McGraw-Hill, bw, 26 min.

      2) Filmstrips: Communist China and World Affairs

         Current Affairs Films, bw, 40 frames, guide

         Communist China - New York Times Films, bw, 54 frames, guide

5. Chinese Culture (in English)

   A Short History of Chinese Communist by Franklin W. Houn

METHODOLOGY

Writing and reading are the major activities and skills to be developed this year. In general, the program for level IV differs little from level III, but the content is more complex, the reading material is more difficult, and the students have more freedom in all language activities. The following proportions of class time are recommended to be devoted to the four skills:

Listening	20%
Speaking	20%
Reading	30%
Writing	30%

1. Listening comprehension
   a. Listening comprehension practice includes longer items, presented in novel situations.
   b. Outside speakers should be invited.
2. Speaking
   a. Discussions of readings previously studied.
   b. Stress should be put on conversation involving situations a student might encounter with a native.
   c. Continued use of Chinese folk songs
   d. Acting out short dramatic skits or dialogues.
3. Reading
   a. The reading items should include written varieties of contemporary Chinese language.
   b. The actual reading can be assigned as homework, with some usage of reading parts aloud in the classroom. This helps to preserve the phonetic control.
   c. Reading selections which offer a combination of cultural information and literary merit may be assigned from Chinese newspapers, magazines, and books.
   d. Masterpieces as well as some recent works may be sampled.

4. Writing

a. Exercises may be longer--several paragraphs instead of one.

b. Write a short composition every two weeks continued.

c. Translations both from English to Chinese and from Chinese to English will be included.

d. There is free composition, the writing of summaries from something printed, and the making of notes taken from listening to a taped account.

e. Cultural topics may serve several purposes, in addition to providing a stimulus for writing.

4. Chinese Culture

We are trying to learn something about modern Communist China with special emphasis on relations between China and America. The following questions will be discussed in the classroom:

1) What are the aims of the Communist leaders in China?

2) Why are the Chinese Communist leaders so hostile to the United States?

3) Why do they advocate violent revolution against most of the world's government?

4) What kind of people are the Chinese? What are their aspirations?

FOURTH YEAR CHINESE

(About two weeks a Unit)

Unit 1: Lesson 7 - Recounting Past Activities (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) Phrase ending in the particle de
   b) Study 3 sentence patterns:
      1) Ni shuo (kàn,xiǎng) - (N) duō(mò) SV. 'How SV N is'
      2) Ni shuo (kàn,xiǎng) - (sentence) - zěnmo bàh? 'What if - (sentence)'
      3) (Sentence) - nǐ shuo (kàn xiǎng) - zěnmo bàh?
3. Oral report in narrative style of Lesson 7 - Recounting Past Activities

Lesson 9 - From Read Chinese (Book II)

1. Study 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: My Summer Vacation

Unit 2: Lesson 8 - Renting a Room (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The word nǎr 'where' is used in rhetorical questions
   b) Stative verbs composed of two syllables
3. Write report in narrative style on Lesson 8 - Renting a Room

Lesson 31-32 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 20 new characters and 80 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p 448-457 and p. 471-480
   2) from English to Chinese p. 458-459 and p. 480-481

Unit 3: Lesson 9 - Discussing Members of a Family (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The Chinese system of linear measurement
   b) Study a pattern: (noun)-yǒu-(dimension)-(nàrmo)-SV
3. Oral report in narrative style on Lesson 9 - Discussing Members of a Family

Lesson 10 - From Road Chinese (Book II)

1. Study 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: My brothers and sisters

Unit 4: Lesson 10 - Eating in a Restaurant

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The usages of 'gè' 'each'
   b) Proverbs and popular sayings in Chinese generally have a fixed form
3. Oral report in narrative style on Lesson 10 - Eating in a Restaurant

Lesson 33-34 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 20 new characters and 78 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 495-504 and p. 517-525
   2) from English to Chinese p. 504-508 and p. 525-527

Unit 5: Lesson 11 - Speaking of Family Matters (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The usages of shēng 'be born' or 'bear'
   b) The exclamations àiyou and àiya--dismay
3. Oral report in narrative style on Lesson 11 - Speaking of Family Matters

Lesson 11 - From Read Chinese (Book II)

1. Study 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: My Family Life

Unit 6: Lesson 12 - Review (IC)

1. Review from Lesson 7-11
2. Oral report by students preferrably the topics on daily life

Lesson 35-36 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 10 new characters and 40 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 541-549
   2) from English to Chinese p. 549-551
3. Review from Lesson 31-34

Unit 7: Lesson 13 - Moving to New Quarters (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The particle zhī in literary Chinese
   b) Chinese animal sounds: wàng-wàng-dog; mī mī mī-cat
3. Oral report in narrative style on Lesson 13 - Moving to New Quarters

Lesson 12 - From Read Chinese (Book II)

1. Study 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: My neighbors

Unit 8: Lesson 14 - Talking with a Servant

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The usages of the verb lái 'come'
   b) Learn a pattern: V O de 'one who V's O'
3. Oral report in narrative style on Lesson 14 - Talking with a Servant

Lesson 37-38 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 20 new characters and 80 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 582-591 and p. 606-616
   2) from English to Chinese p. 591-592 and p. 616-617

Unit 9: Lesson 15 - Talking with an Engineer (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The syllable shang is used as a postverb in resultative verbs
   b) The two-syllable laizhe is used at the end of a sentence
3. Oral report in narrative style on Lesson 15 - Talking with an Engineer

Lesson 13 - From Read Chinese (Book II)

1. Study about 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: My ambition

Unit 10: Lesson 16 - Discussing Studies (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) Study the patterns N bu N and V N bu V N
   b) There are several systems for naming years in Chinese
3. Oral report in narrative style on Lesson 16 - Discussing Studies

Lesson 39-40 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 20 new characters and 80 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 629-639 and p. 652-664
   2) from English to Chinese p. 639-640 and p. 665-666

Unit 11: Lesson 17 - Attending a Soccer Game (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The usages of ling 'zero'
   b) The expression jia you(R)--'come on'
3. Oral report in narrative style on Lesson 17 - Attending a Soccer Game

Lesson 14 - From Read Chinese (Book II)

1. Study 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: My favorite sport

Unit 12: Lesson 18 - Review (IC)

1. Review from Lesson 13-17
2. Oral report by students preferrably the topics on recreation

Lesson 41-42 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 10 new characters and 36 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 680-692
   2) from English to Chinese p. 692-693
3. Review from Lesson 37-41

Unit 13: Lesson 19 - Going to a Bank (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) Study a pattern N shi nar lai de A? 'Where did N get A?'
   b) The word lai 'cause to come'
3. Oral report in narrative style on Lesson 19 - Going to a Bank

Lesson 15 - From Read Chinese(Book II)

1. Study 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: Money

Unit 14: Lesson 20 - Buying Things (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) Study the adverbs of time
   b) The V-O construction
3. Oral report in narrative style on Lesson 20 - Buying Things

Lesson 43-44 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 20 new characters and 80 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 730-739 and p. 758-768
   2) from English to Chinese p. 739-741 and p. 768-770

Unit 15: Lesson 21 - Discussing Illnesses (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) The syllable xing--noun-forming suffix, 'nature, quality'
   b) Certain subject-verb phrases function much like a compound verb
3. Oral report in narrative style on Lesson 21 - Discussing Illnesses

Lesson 16 - From Read Chinese (Book II)

1. Study 20 new characters and their special combinations
2. Write a short composition: Illnesses

Unit 16: Lesson 22 - Visiting a University (IC)

1. Study about 20 new characters and their special combinations
2. Grammar
   a) Study the suffix zhe 'er, one who'
   b) Study Chinese compound--mostly two syllables
3. Oral report in narrative style on Lesson 22 - Visiting a University

Lesson 45-46 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 20 new characters and 80 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 786-797 and p. 816-827
   2) from English to Chinese p. 797-799 and p. 827-829

Unit 17: Lesson 23-24 - Review and Attending a Welcome Party (IC)

1. Study about 30 new words and morphemes
2. Grammar
   a) Chinese surnames generally consist of one syllable
   b) Study a pattern: A suo V de B 'the B (that was) V'd by A'

Lesson 47-48 - From Beginning Chinese Reader (Part II)

1. Study 10 new characters and 40 special combinations
2. Translations: 1) from Chinese to English p. 847-858
   2) from English to Chinese p. 858-859
3. Review from Lesson 43-46

Unit 1: Communist Ideology and Chinese Revolution

1. Marx and the class struggle
2. The Leninists and world revolution
3. Mao and the dedication to proletarian internationalism
4. Communist Revolution in China
    1) Establishing the Communist Party (1915-23)
    2) Developing revolutionary bases: the rise of Mao (1927-35)
    3) The "United Front" and wartime expansion (1935-45)
    4) The final conquest of power (1945-49)

Unit 2: The Chinese Communist Leadership

1. Mao Tse-tung: the man and his leadership
2. The thought of Mao Tse-tung
3. The purge as an instrument of leadership solidarity
4. Socialist education and Cultural Revolution
    1) The case of P'eng Chen--the Mayor of Peking
    2) The case of Liu Shao-ch'i and his followers
    3) The Red Guard
5. The Party leadership and heirs of revolution
6. The problem of leadership succession

Unit 3: The Chinese Communist Party (I)

1. Composition of the Party

   1) Membership Policy 2) Recruitment 3) Indoctrination 4) Training

   5) Promotion of Cadres

2. The Party Hierarchy

   1) Organizational Principle: Democratic Centralism

   2) Congresses and Branch Meetings

   3) The Central Committee, the Political Bureau and its Standing Committee, and Lower Executive Bodies

   4) The Secretariat and Lower Administrative Bodies

   5) The Central and Local Control Commissions

Unit 4: The Chinese Communist Party (II)

1. Party Reform Movement

   1) The goals of Party reform: quality and solidarity

   2) Techniques for Party reform

   3) Conditions requiring reform

   4) Party Rectification Movements: 1942-65

2. The Party Auxiliaries: The Young Communist League

   1) Between the ages of 15 and 25

   2) The League serves as an arm and auxiliary of the Party

   3) Young Pioneers--between the ages 9 and 14

   4) Aim: to education and train children and the youth through various collective activities

Unit 5: The Non-Communist Parties

1. Bases for the existence of other parties

2. Nature and development of the Non-Communist Parties

3. The role of the Non-Communist Parties

4. Rectification and remolding of the Non-Communist Parties

Unit 6: The Interlocking Party-State Relationship

1. The Mediating and Controlling Position of the Party
2. The "Mass Line" of the Party
3. The interlocking relationship between Party and Government
4. Cultural Revolution and Party Regeneration

Unit 7: The Chinese Communist Political Order

The Constitutional Process

1. The Constitution and the Social Order
2. The Nature of the People's Democratic Dictatorship
3. The position of individuals, classes, and nationalities under the constitution
    1) The interests of the individual are identical with those of the state as a whole
    2) The state deprives feudal landlords and bureaucrat-capitalists of political rights.
    3) Each nationality group is allowed to retain its own characteristics provided it does not oppose the policy of socialization.

Unit 8: Structure of the State Apparatus

1. The Central Government Apparatus
    1) The representative organs of state power
        1) The Chinese People's Political Consultative Conference
        2) The National People's Congress
    2) The Executive and Administrative Organs
        1) The Central People's Government Council and the Government Administration Council
        2) The State Council
        3) The Military Council
    2) The Organs of Local Government
        1) Levels of the hierarchy of local governments
        2) People's Congresses and People's Councils

Unit 9: The Nationalities Policy

1. The problem of national minorities and the Communist solution
2. The autonomous regions and organs
    1) The Inner Mongolian Autonomous Region
    2) The Tibetan Autonomous Region
    3) The Sinkiang-Uigur Autonomous Region
3. Accomplishments and Limitations of the nationalities program
4. Suppression of regionalism and local nationalism

Unit 10: The Chinese Communist Judicial System

1. The Political nature of law and justice
2. The organization and working of the judicial hierarchy
3. Extra-judicial security measures
    1) The secret police
    2) Forced labor

Unit 11: Socialist Transformation of the National Economy: 1949-57

1. Early patterns of economic controls
    1) Price stabilization
    2) First Five-year Plan for economic development (1953-57)
    3) Extensive nationalization of industry, banking, and commerce
2. Agrarian reform and collectivization
    1) Land reform: confiscation and redistribution of land
    2) Cooperativization of agriculture
3. Socialization of trade
4. Administration of Public finance

Unit 12: The Quest for Economic Self-Reliance: 1958-67

1. The Commune System
    1) Background
    2) Organization of the Communes
    3) Development of the Communes
    4) Urban Communes
2. Great Leap Forward in industry (1958-60)
    1) Headlong industrialization
    2) Repercussions of Hundred Flowers period: Anti-Rightist campaign
    3) Revolts in Tibet (1959)
    4) Worsening of Sino-Soviet relation
3. Opposition to Economism through cultural revolution

Unit 13: The Chinese Communist Military System

1. Organization of the regular armed forces
2. Militia units and the "Everyone a soldier" principle
3. The military potential
    1) Conventional forces
    2) Nuclear capabilities
4. Military education in the thought of Mao Tse-tung
5. Morale of the Chinese military
6. The People's Liberation Army and the Cultural Revolution
7. The People's War

Unit 14: The Chinese Communist Social System (I)

1. The Mass Line Policy
    1) Mass organizations
        1) The All-China Federation of Trade Union
        2) Peasant Associations
        3) The All-China Federation of Democratic Women
    2) Mass campaigns
        1) The "Resist-American Aid-Korea" Campaign
        2) The "Three-anti" and "Five-anti" Campaigns
        3) The "Learn from Lei Feng" Movement

Unit 15: The Chinese Communist Social System (II)

1. Social Programs
    1) Public Health Drives
    2) Approaches to the population problem: attitudes toward family and women
        1) Birth control in Communist China
        2) Size and rate of growth of population
    3) Policies for Control of Religion
2. Engineering Social Revolution

Unit 16: The Chinese Cultural System

1. Cultural Ideas
    1) Ideological content of art and literature
    2) Language reform
2. Struggle on the Cultural Front
    1) Brain-washing through criticism and self-criticism
    2) The blooming and contending policy
3. The Mass Cultural Media
4. Educational Policy
    1) Educational Goals and Methodology
    2) Education combined with productive labor
5. Cultural life and the Cultural Revolution

Unit 17: Republic of China in Taiwan

1. The Climate of Taiwan: humid subtropical
2. Agricultural and Industrial Resources:
    1) Farming is the chief occupation
    2) Moderate coal reserves
3. Survey of history and people
4. The Government on Taiwan--Kuomintang
5. Taiwan's economy and United States aid
6. Educational System in Taiwan
7. American Policy toward the Republic of China
8. American Policy and the Problem of "Two China's"
9. The Question of China's United Nations' seat
10. Chiang Kai-shek and Taiwan